

# El Centro

Restaurante español

Est. 1999

## FOOD MENU JÍDELNÍ LÍSTEK



Maltézské nám. 293/9  
Malá Strana  
118 00 Praha 1

[www.elcentro.cz](http://www.elcentro.cz)  
[writeus@elcentro.cz](mailto:writeus@elcentro.cz)  
+420 257 533 343



## STARTERS / PŘEDKRMY

<b>Nachos with Melted Cheese / Nachos se Sýrem</b> (7)	_____	<b>159-Kč</b>
<b>Nachos with Tomato Salsa / Nachos se Salsou</b>	_____	<b>149-Kč</b>
<b>Nachos with Fried Black Beans / Nachos s Krémem z Černých Fazolí</b>	_____	<b>149-Kč</b>
<b>Nachos with Guacamole / Nachos s Guacamole</b>	_____	<b>159-Kč</b>
<i>Avocado sauce / S avokádovým dipem</i>		
<b>Nachos Chips with Chicken Cheese and Tomato Sauce / Nachos s Kuřecím Masem, Rajčatovou Omáčkou a Sýrem</b>	_____	<b>189-Kč</b>
<b>Extra Cheese</b> (7), <b>Guacamole, Tomato Sauce or Fried Beans</b>		
<b>Extra sýr</b> (7), <b>Guacamole, Rajčatová Omáčka, Krém z Černých Fazolí</b>	_____	<b>59-Kč</b>

## SOUPS / POLÉVKY

<b>Gazpacho</b> (1)	_____	<b>69-Kč</b>
<i>Cold vegetable soup / Studená zeleninová polévka</i>		
<b>Leak Cream Soup / Porkový Krém</b> (7)	_____	<b>69-Kč</b>
<b>Seafood Soup / Polévka z Darů Moře</b> (2,14)	_____	<b>79-Kč</b>

## TAPAS

<b>Olives / Olivy</b>	_____	<b>69-Kč</b>
<b>Pan Con Tomate</b> (1)	_____	<b>69-Kč</b>
<i>Bread with crushed tomato and olive oil / Bagetka s rozdrčeným rajčetem a olivovým olejem</i>		
<b>Tortilla / Španělská Omeleta</b> (3)	_____	<b>79-Kč</b>
<i>Spanish omelette / Brambory, cibule, vejce na olivovém oleji</i>		



## TAPAS

<b>Patatas Alioli</b> (3) _____	<b>99-Kč</b>
Fried potato with alioli sauce / <i>Smažené brambory s česnekovou omáčkou</i>	
<b>Patatas Bravas</b> _____	<b>99-Kč</b>
Fried potato with spicy tomato sauce / <i>Smažené brambory s pikantní rajčatovou omáčkou</i>	
<b>Cazuela de Patatas and Chorizo</b> _____	<b>149-Kč</b>
Fried potatoes with chorizo and tomato sauce / <i>Smažené brambory s chorizem a salsou brava</i>	
<b>Chicken croquets with Bechamel / Kuřecí krokety s Bešamelem</b> (1,3,7) _____	<b>109-Kč</b>
<b>Grilled Aubergine (eggplant) / Grilovaný Lilek</b> (7) _____	<b>139-Kč</b>
With tomato and cheese / <i>S rajčetem a mozarelou</i>	
<b>Champignons in Garlic / Žampiony na Česneku</b> _____	<b>139-Kč</b>
<b>Piquillos</b> (7) _____	<b>189-Kč</b>
Red peppers stuffed with minced beef and pepper sauce / <i>Nakládané papričky plněné mletým hovězím masem a s paprikovou omáčkou</i>	
<b>Chorizo Ibérico</b> _____	<b>139-Kč</b>
Black pork salami / <i>Salám z masa černých iberických vepřů a papriky</i>	
<b>Chorizo al Vino</b> (12) _____	<b>149-Kč</b>
Black pork sausage cooked in wine / <i>Klobáska z masa z černých vepřů a papriky orestovaná na víně</i>	
<b>Jamón Serrano with Melon / Jamón Serrano se Melounem</b> _____	<b>149-Kč</b>
Cured spanish ham from white pork / <i>Španělská sušená šunka z masa bílých vepřů</i>	
<b>Queso "Manchego"</b> (7) _____	<b>149-Kč</b>
Sheep's cheese / <i>Ovčí sýr zrající 12 měsíců</i>	
<b>Anchovies Filets / Filetky z Ančoviček</b> (4) _____	<b>149-Kč</b>
In vinegar / <i>Nakládané v olivovém oleji a octě</i>	
<b>Fried Anchovies / Smažené Ančovičky</b> (1,3,4) _____	<b>149-Kč</b>
<b>Fried Sepia (squid) Rings / Smažené Sépiové Kroužky</b> (1,3,14) _____	<b>149-Kč</b>
Fried sepia (squid) rings	



## TAPAS

<b>Fried Mussels "Tigre" / Smažené Slávky "Tigre"</b> (1,3,7,14) _____ <b>159-Kč</b> With bechamel and vegetables / S bešamelem a zeleninou
<b>Octopus a la "Gallega" / Chobotnice "Gallega" Kousky</b> (14) _____ <b>239-Kč</b> Octopus a la "Gallega" / V Galicijském stylu s bramborem
<b>Grilled Prawns / Grilované Krevety</b> (2) _____ <b>229-Kč</b>
<b>Peeled Tiger Prawns in Garlic / Loupané Krevety na Česneku</b> (2) _____ <b>259-Kč</b>
<b>Peeled Tiger Prawns in Rum Sauce / Loupané Krevety na Rumu a Smetaně</b> (2,7) _____ <b>279-Kč</b>
<b>Cold Tapas / Studené Tapas</b> (1,7) _____ <b>249-Kč</b> Serrano ham, cheese, chorizo sausage, bread with tomato, olives / Jamon Serrano, sýr, chorizo, pan con tomate, olivy
<b>Warm Tapas / Teplé Tapas</b> (1,2,3,4,7,14) _____ <b>299-Kč</b> Grilled prawns, tortilla, croquets, fried sepia rings, fried anchovies / Gril.krevety, šp. omeleta, krokety, sépiové kr., smažené ančovičky
<b>Tapas "El Centro" / Tapas "El Centro"</b> _____ <b>499-Kč</b> The Chef's choice for 3 persons / Výběr šéfkuchaře

## PAELLA / PAELLY

Minimum for 2 persons, price per person / Minimum pro 2 nebo více osob, cena na osobu

<b>Paella "El Centro" with Seafood / Paella "El Centro" s Mořskými Plody</b> (2,4,14) _____ <b>550,-Kč</b> Rice, sepia (squid), mussels, prawns, saffron / Rýže, sépie, slávky, tygří krevety, šafrán per person / na osobu
<b>Black Rice Seafood Paella / Paella s Černou Rýží a Mořskými Plody</b> (2,3,4,14) _____ <b>450,-Kč</b> Rice, sepia, prawns, mussels, sepia ink / Rýže, sépie, slávky, krevety, černý ingoust ze sépií - tinta di sépia per person / na osobu
<b>Paella Mixta</b> (2,4,14) _____ <b>450,-Kč</b> Rice, sepia, mussels, prawns, chicken, saffron / Rýže, sépie, slávky, krevety, kousky kuřete, šafrán per person / na osobu



## MAIN DISHES / HLAVNÍ JÍDLO

<b>Eggs with French Fries and Bread / Vejce (volská oka) s Hranolky a Pečivem</b> (1,3)	_____	129-Kč
<b>Spaghetti Pesto / Špagety Pesto</b> (1,7,8)	_____	129-Kč
<b>Spaghetti Bolognese / Špagety Boloňesa</b> (1,7)	_____	159-Kč
<b>Chicken Breast / Kuřecí Prsa na Grilu</b>	_____	169-Kč
With french fries / S hranolky		
<b>Chicken a la Pepitoria / Kuře Pepitoria</b> (7,8)	_____	189-Kč
With red pepper and tomato sauce, almonds served with rice / kousky kuřete s paprikorajčatovou omáčkou a rýží		
<b>Chicken Skewer / Kuřecí Špíz</b>	_____	189-Kč
With french fries / S hranolky		
<b>Pork Skewer / Vepřový Špíz</b>	_____	239-Kč
With french fries / s hranolky		
<b>Pork Sirloin / Vepřová Panenka</b> (7,8)	_____	259-Kč
With honey sauce, goat cheese and fried potatoes / S medovou omáčkou a kozím sýrem		
<b>Ossobuco</b>	_____	289-Kč
(250g) veal leg steak with marrow bone, vegetable sauce and french fries / (250g) plátek z telecí kýty s kostí, zeleninová omáčka, hranolky		
<b>Beef skewer / Hovězí Špíz</b>	_____	389-Kč
With french fries / S hranolky		
<b>Grilled Entrecote / Hovězí Roštěná na Grilu</b>	_____	459-Kč
(250g) served with green pepper sauce (7) or forest mushrooms sauce(7) or cheese sauce(7) and french fries / (250g) s omáčkou ze zeleného pepře (7), s omáčkou z lesních hub (7) nebo se sýrovou omáčkou (7), s hranolky		
<b>Skewer “El Centro” / Špíz “El Centro“</b>	_____	299-Kč
Beef, pork and chicken meat with french fries / Z hovězího, vepřového a kuřecího masa s hranolky		



## FISH / RYBÍ SPECIALITY

- Salmon al Papillot with Leak Sauce /**  
**Losos al Papillot v Porkové Omáčce** (2,4) \_\_\_\_\_ **329-Kč**  
With boiled vegetables / S vařenou zeleninou
- Salmon with Spinach Sauce / Losos se Špenátovou Omáčkou** (4,7) \_\_\_\_\_ **319-Kč**  
With french fries / S hranolky
- Trout with Jamon Serrano in wine /**  
**Pstruh na Víně s Jamonem serrano** (1,4) \_\_\_\_\_ **249-Kč**  
With sauteed vegetables / S restovanou zeleninou

## GUATEMALAN SPECIALITIES / SPECIALITY Z GUATEMALY

- Beef Steak in Beer / Hovězí Roštěná na Pivu** \_\_\_\_\_ **439-Kč**  
With rice and vegetables / S rýží a zeleninou
- Plato Chapín** (7) \_\_\_\_\_ **259-Kč**  
3 tacos, 2 cheese and beef dobladas, nachos, sauces, guacamole /  
3 tacos, 2 masové a sýrové dobladas, nachos s omáčkami a guacamole
- Grilled Marinated Pork / Marinovaná Krkovice** \_\_\_\_\_ **249-Kč**  
(250g) with guacamole, roasted corn and boiled potatoes / (250g) s brambory, guacamole a grilovaná kukuřice
- Marinated Chicken / Marinované Kuřecí Prsa** \_\_\_\_\_ **219-Kč**  
With guacamole, roasted corn and rice with vegetables / S rýží, guacamole a grilovaná kukuřice
- Chicken Tacos with 4 Dips / Kuřecí Tacos se Čtyřmi Omáčkami** (7) \_\_\_\_\_ **159-Kč**  
Fried corn tortilla filled with chicken
- Cheese and Beef Corn Empanadas With 4 Dips /**  
**Pirohy Plněné se Sýrem nebo Mletým Masem a 4 Omáčkami** (7) \_\_\_\_\_ **169-Kč**





## SALADS / SALÁTY

Mixed Fresh Vegetables Salad / <i>Míchaný Salát z Čerstvé Zeleniny</i>	149-Kč
Tomato Salad With Mozzarella / <i>Rajčatový Salát s Mozzarelou (7)</i>	159-Kč
Tuna Fish Salad "Valenciana" / <i>Tuňákový Salát "Valenciana" s Chřestem (3,4)</i>	179-Kč
Seafood Salad / <i>Zeleninový Salát s Mořskými Plody (2,14)</i>	179-Kč
Avocado with Seafood Coctail and "Salsa Rosa" / <i>Avokádo s Mořskými Plody a "Salsou Rosa" (2,3,14)</i>	199-Kč

## SIDE DISHES / PŘÍLOHY

Rice / <i>Rýže</i>	49-Kč
French Fries / <i>Hranolky</i>	49-Kč
Boiled Potatoes / <i>Vařené Brambory</i>	49-Kč
Boiled Vegetables / <i>Vařená Zelenina</i>	49-Kč
Sauted Vegetables / <i>Restovaná Zelenina</i>	59-Kč
Bread / <i>Pečivo (1)</i>	49-Kč

## DESSERTS / DEZERTY

Crema Catalana / <i>Katalánský Krém (7)</i>	99-Kč
The Chef's Special / <i>Specialní Nábídka Šéfkuchaře</i>	99-Kč
Chocolate Cake / <i>Čokoládový Koláč (7,3,1)</i>	99-Kč
Fresh Seasonal Fruit Plate / <i>Sezónní Ovoce</i>	99-Kč
Ice Cream Cup / <i>Zmrzlinový Pohár (7,8)</i>	99-Kč



## SOFT DRINKS / NEALKO NÁPOJE

**Solan de Cabras** 0,5l / 1l \_\_\_\_\_ **69-Kč / 139-Kč**  
Still water / *Minerální voda neperlivá*

**Aquila** 0,33l \_\_\_\_\_ **40-Kč**  
Still water / *Voda neperlivá*

**Vichy Catalan** 1l \_\_\_\_\_ **139-Kč**  
Sparkling mineral water / *Minerální voda perlivá*

**Mattoni** 0,33l / 0,7l \_\_\_\_\_ **40-Kč / 79-Kč**  
Sparkling or semisparkling mineral water / *Minerální voda perlivá*

**Ice Tea Aquila** 0,33l \_\_\_\_\_ **49-Kč**  
Lemon or peach / *Citrón, broskev*

**Schweppes Tonic** 0,3l \_\_\_\_\_ **55-Kč**

**Schweppes** 0,3l \_\_\_\_\_ **55-Kč**  
Ginger Ale, Bitter Lemon

**Coca Cola** 0,33l \_\_\_\_\_ **49-Kč**

**Fanta** 0,33l \_\_\_\_\_ **49-Kč**

**Sprite** 0,33l \_\_\_\_\_ **49-Kč**

**Red Bull** 0,25l \_\_\_\_\_ **79-Kč**  
Energy drink / *Energetický nápoj*

**Radegast Birell Light** 0,5l \_\_\_\_\_ **45-Kč**  
Non alcoholic beer / *Nealko*

**Radegast Birell Semi Dark** 0,5l \_\_\_\_\_ **45-Kč**  
Non alcoholic beer / *Nealko*

**Homemade Lemonade / Domací Limonáda** 0,5l / 1l \_\_\_\_\_ **60-Kč / 120-Kč**

**Tap water / Kohoutková Voda** 0,5l / 1l \_\_\_\_\_ **20-Kč / 40-Kč**

**Juices / Džusy** 0,2l \_\_\_\_\_ **46-Kč**  
Orange / *Pomeranč*  
Apple / *Jablko*  
Pear / *Hruška*  
Strawberry / *Jahoda*  
Peach / *Broskev*  
Banana / *Banán*  
Pineapple / *Ananas*  
Tomato / *Rajče*  
Grapefruit / *Grapefruit*





## DRAUGHT CIDER / CIDER TOČENÝ

**Cider Kingswood** 0,4l \_\_\_\_\_ 56,-Kč

## DRAUGHT BEER / PIVO TOČENÉ

**Pilsner Urquell 12°** - 0,5l \_\_\_\_\_ 59-Kč

**Pilsner Urquell 12°** - 0,3l \_\_\_\_\_ 39-Kč

**Gambrinus Exelent 11°** - 0,5l \_\_\_\_\_ 39-Kč

**Gambrinus Exelent 11°** - 0,3l \_\_\_\_\_ 26-Kč

**Master Black 18°** - 0,4l \_\_\_\_\_ 49-Kč

**Clara** 0,3l \_\_\_\_\_ 40-Kč

*Beer with gaseosa / Pivo s limonádou "gaseosa"*

**San Miguel Fresco** 0,33l \_\_\_\_\_ 60-Kč

*Bottle / Lahev*

## APERITIVES / APERITIVY

**Campari** 0,05l \_\_\_\_\_ 69-Kč

**Martini** 0,1l \_\_\_\_\_ 79-Kč

*Extra dry, Rosso, Bianco*

**Madeira** 0,1l \_\_\_\_\_ 129-Kč

**Mistela** 0,1l \_\_\_\_\_ 129-Kč

*Coto de Hayas*



## COFFEE / KÁVA

<b>Espresso</b> _____	45-Kč
<b>Cortado</b> _____ Small Espresso with milk / <i>Malé preso s mlékem</i>	46-Kč
<b>Americano</b> _____ Large black espresso / <i>Velká černá káva</i>	49-Kč
<b>Espresso Lungo</b> _____	46-Kč
<b>Double Espresso</b> _____	79-Kč
<b>Cafe con Leche</b> _____ Large Espresso with milk / <i>Větší preso s mlékem</i>	56-Kč
<b>Cafe Bonbon</b> _____ Small Espresso with sweet condensed milk / <i>Malé presso se slazeným kondenzovaným mlékem</i>	55-Kč
<b>Cappuccino</b> _____	59-Kč
<b>Latté</b> _____	69-Kč
<b>Carajillo</b> _____ Espresso with Brandy de Jerez or whisky / <i>Malé preso s Brandy de Jerez</i>	79-Kč
<b>Carajillo Bailey's</b> _____ Espresso with Bailey's / <i>Malé preso s Bailey's</i>	79-Kč
<b>Bailey's Coffee</b> _____ Double espresso with Bailey's and whipped cream / <i>Velké preso s Bailey's a šlehačkou</i>	99-Kč
<b>Spanish Coffee / Španělská Káva</b> _____ Double espresso with 'Licor 43' and whipped cream / <i>Velké preso s "Licor 43" a šlehačkou</i>	99-Kč
<b>Irish Coffee / Irská Káva</b> _____ Double espresso with whisky and whipped cream / <i>Velké preso s whisky a šlehačkou</i>	99-Kč
<b>Ice Coffee / Ledová Káva</b> _____ Espresso with vanilla ice cream and whipped cream / <i>Malé preso s vanilkovou zmrzlinou</i>	99-Kč



## HOT DRINKS / TEPLÉ NÁPOJE

<b>Tea / Čaj</b> _____ Selection / Výběr	<b>46-Kč</b>
<b>Zumo Caliente</b> _____ Hot pear and apple juice with cinnamon / Svařený mix jablečného a hruškového džusu se skořicí	<b>56-Kč</b>
<b>Zumo Caliente with Rum / Zumo Caliente s Tuzemákem</b> _____ Hot pear and apple juice with cinnamon rum / Svařený mix jabl. a hrušk. džusu se skořicí a tuzemákem	<b>65-Kč</b>
<b>Hot Chocolate / Horká Čokoláda</b> _____	<b>60-Kč</b>
<b>Grog</b> _____ Czech rum with lemon and hot water	<b>66-Kč</b>
<b>Hot Chocolate with Brandy de Jerez / Horká čokoláda s Brandy de Jerez</b> _____	<b>99-Kč</b>
<b>Mulled Wine / Svažené Víno</b> _____	<b>66-Kč</b>



## ALLERGENS / ALERGENY

### 1. Cereals Containing Gluten / *Obiloviny obsahující lepek*

wheat, rye, barley, oats, or their hybridised strains /  
*pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich*

### 2. Crustaceans

### 3. Eggs / *Vejce*

### 4. Fish / *Ryby*

### 5. Peanuts / *Jádra podzemnice olejně (arašídy)*

### 6. Soya / *Sójové boby*

### 7. Milk / *Mléko*

### 8. Tree Nuts / *Skořápkové plody*

almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, brazils, pistachios, macadamia nuts or Queensland nuts /  
*mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie*

### 9. Celery and Celeriac / *Celer*

### 10. Mustard / *Hořčice*

### 11. Sesame Seeds / *Sezamová semena*

### 12. Sulphur Dioxide and Sulphites / *Oxid siřičitý a siřičitany*

### 13. Lupin / *Vlčí bob (lupina)*

### 14. Molluscs / *Měkkýši*